

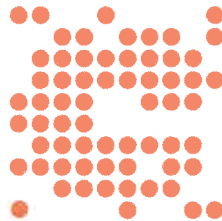
**cultiva**  
Kristiansand Kommunes Energiverksstiftelse

Årsregnskap 2002



**cultiva**

Kristiansand Kommunes Energiverksstiftelse



4 Fra vannkraft til skaperkraft

6 Styrets beretning

8 Resultatregnskap

9 Balanse eiendeler

10 Balanse egenkapital og gjeld

11 Kontantstrømanalyse

12 Noter til regnskapet

15 Revisjonsberetning

## Fra vannkraft til skaperkraft

Det første året i CULTIVAS historie har i stor grad vært fylt av spenning. Det var først i årets siste måneder at vi våget å tro på at stiftelsen skulle få se dagens lys. Usikkerheten til tross, styret har hele tiden arbeidet målbevisst med stiftelsens forvaltnings- og tildelingsstrategi, forberedelse av administrasjon samt åpning av lokaliteter. Underveis har interessen for CULTIVA vært stor blant byens innbyggere.

I året som er gått har vi arbeidet med å legge en plan for forvaltning, finansiering og investering. Og selv om styret besitter økonomikompetanse fra både HiA, det private næringsliv og det politiske miljø, bestemte vi oss tidlig for å knytte til oss et godt og robust forvaltningsmiljø lokalt i Kristiansand som styret kunne støtte seg til og søke råd hos.

Det viste seg at mange var interesserte i å bistå CULTIVA med dette. Styret har derfor i dag en god og verdifull dialog om forvaltnings spørsmål med en ekstern, frivillig rådgivende gruppe. Investeringsrådet består av fremragende og uavhengig kompetanse fra Kristiansands finansmiljøer. Sammen har vi avholdt to seminarer om formuesforvaltning, blant annet med foredrag av finansmannen Åge Korsvold fra Oslo og professor Thore Johnsen fra Bergen.

CULTIVA står overfor store kommunikasjonsutfordringer. Styret har derfor lagt vekt på utvikling av grafisk profil, informasjon og

kommunikasjon. Stiftelsens formelle navn er Kristiansand Kommunes Energiverkstiftelse, men vi har gitt stiftelsen et bruksnavn som bedre reflekterer stiftelsens formål og som er lettere å kommunisere – nemlig CULTIVA. Navnet er ledet ut av det latinske ordet *cultivare* som betyr å dyrke og utvikle. Styret har også definert tre kjerneverdier som skal være overordnet og rettleidende i vår strategiske tenkning og kommunikasjon. Vi skal være engasjerte, modige og vekstskapende!

**Vekstskapende** ved at man også satser på visjonære og utradisjonelle ideer/aktører.

**Engasjert** ved at man deltar aktivt i samfunnsdebatten og fremstår som premissleverandør for videre utvikling av Kristiansand kommune.

**Modig** ved at man våger å gå nye veier og tenke langsiktig.

I året som er gått har styret også gjort seg grundig kjent med bredden av samfunnsaktiviteter i Kristiansands kultur- og næringsliv. Vi har hatt samtaler med ulike kulturinstitusjoner innen musikk, teater, billedkunst, film/kino og idrett. Styret har også hatt møter med representanter fra HiA, barne- og ungdomsmiljøene, kulturskolen, festivalene, kunstnere og verksteder. Underveis har vi hatt god kontakt med Sørlandets

kompetansefond. Blant annet samarbeidet vi med dem og Sørlandet i 100 om en kronikkserie i Fædrelandsvennen om Sørlandets muligheter i fremtiden.

Styret har lagt stor vekt på å få tilsatt en dyktig administrerende direktør til CULTIVA. Med profesjonell konsulentbistand, ble stillingen utlyst våren 2002. Etter en god og ryddig ansettelsesprosess, med mange attraktive kandidater til stillingen, er styret særdeles tilfredse med å ha fått tidligere rådmann i Kristiansand kommune, Erling Valvik, som stiftelsens første administrerende direktør. Erling Valvik tiltrer formelt stillingen som administrerende direktør den 16. juni 2003.

Den 31.12.2002 overførte Kristiansand kommune 1440 millioner kroner til CULTIVA. En forsterket satsning på utviklingen av Kristiansand kan dermed settes i gang for alvor.

Styrets videre hovedutfordring er å fortolke formålsparagrafen og legge opp strategien for hvordan vi skal spisse satsningen. Dette med mål om å disponere arvesølv på en best mulig måte for byens befolkning. Foreløpig vil vi bare slå fast at det overordnede målet for CULTIVA er å sikre arbeidsplasser og gode levekår i Kristiansand. Sannsynligvis eksisterer det like mange meninger om hvordan vi skal få dette til som det er antall innbyggere.

Høsten 2003 vil vi bekjentgjøre tildelingskriterier og invitere organisasjoner og institusjoner til å søke. Den første tildelingsrunden vil være en viktig prosess der vi vil få innsikt i mange nyskapende og interessante prosjekter.

Våren 2004 har styret ambisjoner om å velge ut prioriterte satsningsområder for CULTIVA med utgangspunkt i tildelingsprosessen fra høsten 2003. Valg av satsningsområder vil også bli basert på innspill fra organisasjoner, offentlig forvaltning, næringsliv, media og høyskoler inklusive forskning.

Vårt samlede inntrykk er at byens befolkning har store forventninger til hva CULTIVA vil kunne berike Kristiansand med. Vi møter en stor iderikdom og mange fargerike drømmer fra ulike miljøer. Styret vil vektlegge åpenhet og godt samspill med byen, og gleder oss til å gå videre med dette banebrytende og samfunnsutviklende arbeidet!

#### **Cultivas styre 2002**

Ellen Horn (leder)

Anne Katrine Bille (nestleder)

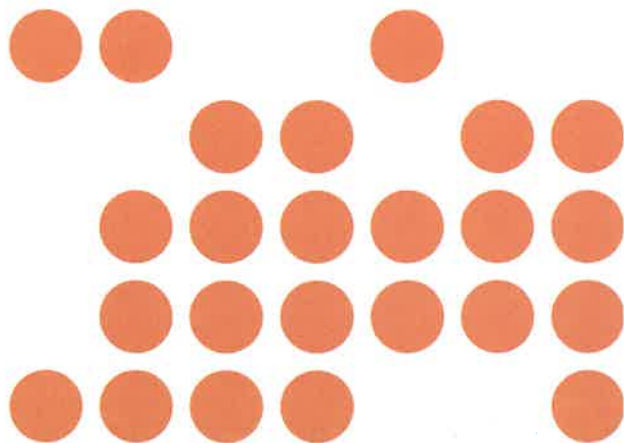
Tore Austad

Brit Løvgren

Anton Martin Ringøen

Bjarne Uglund (varamedlem)

Trond Bjørnenak (varamedlem)





## Styrets beretning

### Formål og virksomhetens art

Stiftelsen er lokalisert i Kristiansand kommune og har som formål å sikre arbeidsplasser og gode levekår i Kristiansand. Dette ved å gi støtte til prosjekter ved etablering av kunst-, kultur- og kunnskapsinstitusjoner eller organisasjoner som bidrar til nyskaping og kompetanseoppbygging ved kreative miljøer i Kristiansand.

### Fortsatt drift

Årsregnskapet er utarbeidet under forutsetningen om fortsatt drift. Basert på de tilførte midler i 2002 bekreftes det at forutsetningen om fortsatt drift er tilstede.

### Arbeidsmiljø/ytre miljø

Stiftelsen har i 2002 ikke hatt noen ansatte. Stiftelsens administrasjon forventes å bli etablert i løpet av 2003.

Stiftelsens formål består i utdeling av midler i henhold til vedtekter, og forurenser derfor ikke det ytre miljø. Stiftelsen søker å ha en klar miljøprofil.

### Redegjørelse for årsregnskapet

Stiftelsens grunnkapital bestod ved stiftelsen av kr 50.000. Intensjonen var at stiftelsen skulle få tilført ytterligere midler ved gjennomføringen av salget av Kristiansand kommunes beholdning av aksjer i Agder Energi AS til Statkraft SF. Ultimo 2002 ble dette salget gjennomført, og i slutten av desember ble 1,4 mrd kroner overført til stiftelsen som grunnkapital. Med bakgrunn i at midlene ble overført til stiftelsen i slutten av desember 2002, er disse foreløpig ikke innmeldt til Fylkesmannen som ny grunnkapital. Dette vil styret starte en prosess med å få gjennomført. Overførselen av 1,4 mrd kroner er basert på dette oppført i balansen som "Ikke innmeldt grunnkapital".

Regnskapet viser et underskudd på kr 34.065. Renteinntekter utgjør kr 252.115, mens driftskostnader utgjør kr 1.786.181. De lave finansinntekter henger sammen med at stiftelsen fikk overført midlene fra kommunen den siste dagen i desember 2002, og at det dermed ikke har påløpt avkastning for mer enn en dag i 2002. Bokførte driftskostnader inkluderer diverse kostnader relatert til å forberede og etablere stiftelsens drift samt aktivt styrearbeid i startfasen av stiftelsen.

Stiftelsen har ikke foretatt utdelinger i henhold til stiftelsens formål i 2002.

### Investeringsstrategi

Styret nedsatte i 2002 en økonomigruppe som har utarbeidet et strategidokument vedrørende en kortsiktig investeringsstrategi. Denne omhandler hvordan midlene skal forvaltes fram til styret

har foretatt en endelig strategi for plasseringer. Strategien innebærer at inntil den langsiktige investeringsstrategien er på plass, skal midlene plasseres med meget lav risiko i sikre rentebærende papirer og bankinnskudd.

#### Fremtidig utvikling

Stiftelsens fremtidige utvikling vil være avhengig av avkastningen på stiftelsens midler. Dette innebærer at med den investeringsstrategien som stiftelsen har i dag, vil forventet avkastning samvariere med forventet rentenivå.

Med de midlene som stiftelsen har fått tilført i 2002, forventer styret en positiv avkastning og tilhørende regnskapsmessig overskudd i 2003.

#### Resultatdisponering

Styret foreslår at årets underskudd på kr 34.065 fremføres til udekket tap.

#### Andre forhold

Det er etter det styret kjenner til ikke inntrådt forhold etter regnskapsårets utgang som har betydning for stiftelsens stilling og resultat.

Kristiansand, den 24.03.2003




Ellen Horn  
Styrets leder



Tore Austad  
Styremedlem



Anton Martin Ringøen  
Styremedlem



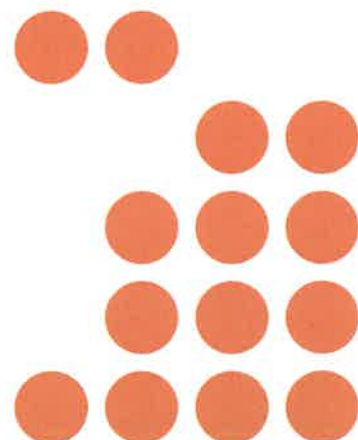
Brit Løvgren  
Styremedlem



Anne Katrine Bille  
Styremedlem

## Resultatregnskap

Note	Driftsinntekter og driftskostnader	2002	2001
	<b>Inntekter</b>		
	Renteinntekter	252.115	84
	Driftstilskudd fra Kristiansand kommune	1.500.000	0
	Sum inntekter	<b>1.752.115</b>	<b>84</b>
2	Personalkostnader m.m.	594.743	0
6	Avskrivning på driftsmidler	5.728	0
	Annen driftskostnad	1.043.907	20.361
	Annen rentekostnad	141.803	0
	Sum driftskostnader	<b>1.786.181</b>	<b>20.361</b>
	Driftsresultat	<b>-34.065</b>	<b>-20.277</b>
	<b>Utdeling av midler i henhold til stiftelsens formål</b>		
	Utdelinger	0	0
	Sum utdelinger	<b>0</b>	<b>0</b>
	Årsoverskudd (Årsunderskudd)	<b>-34.065</b>	<b>-20.277</b>
	<b>Overføringer</b>		
9	Overført til udekket tap	34.065	20.277
	Sum overføringer	<b>-34.065</b>	<b>-20.277</b>





## Balanse

Note	Eiendeler	2002	2001
	<b>Varige driftsmidler</b>		
6	Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	17.400	0
	Sum varige driftsmidler	<b>17.400</b>	<b>0</b>
	<b>Finansielle driftsmidler</b>		
7	Obligasjoner som holdes til forfall	183.725.950	0
	Sum finansielle anleggsmidler	<b>183.725.950</b>	<b>0</b>
	Sum anleggsmidler	<b>183.743.350</b>	<b>0</b>
	<b>Omløpsmidler</b>		
	<b>Fordringer</b>		
5	Andre fordringer	1.767.942	0
	Sum fordringer	<b>1.767.942</b>	<b>0</b>
	<b>Investeringer</b>		
8	Markedsbaserte obligasjoner	250.000.000	0
	Sum investeringer	<b>250.000.000</b>	<b>0</b>
4	Bankinskudd, kontanter o.l.	1.004.703.089	50.084
	Sum omløpsmidler	<b>1.256.471.031</b>	<b>50.084</b>
	Sum eiendeler	<b>1.440.214.381</b>	<b>50.084</b>

## Balanse

Note	Egenkapital og gjeld	2002	2001
	<b>Innskutt egenkapital</b>		
9	Grunnkapital	50.000	0
9	Ikke innmeldt grunnkapital	1.440.000.000	50.000
	Sum innskutt egenkapital	<b>1.440.000.000</b>	<b>50.000</b>
	<b>Opptjent egenkapital</b>		
9	Udekket tap	-54.342	-20.277
	Sum opptjent egenkapital	<b>-54.342</b>	<b>-20.277</b>
	Sum egenkapital	<b>1.439.995.658</b>	<b>29.723</b>
	<b>Gjeld</b>		
	<b>Kortsiktig gjeld</b>		
	Skattetrekk og andre trekk	155.968	0
	Annen kortsiktig gjeld	62.755	20.361
	Sum kortsiktig gjeld	<b>218.723</b>	<b>20.361</b>
	Sum gjeld og egenkapital	<b>1.440.214.381</b>	<b>50.084</b>



Ellen Horn  
Styrets leder



Tore Austad  
Styremedlem



Anton Martin Ringøen  
Styremedlem

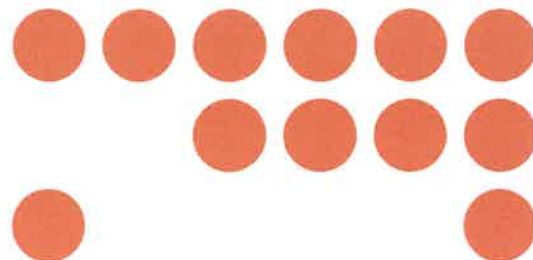


Brit Løvgren  
Styremedlem



Anne Katrine Bille  
Styremedlem

## Kontantstrømanalyse



	2002	2001
<b>Årsresultat</b>	(34.065)	(20.277)
- Gevinst/ + tap v/avgang anleggsmidler	0	0
+ Ordinære avskrivninger	5.728	0
<b>Tilført fra årets virksomhet</b>	<b>(28.337)</b>	<b>(20.277)</b>
+/- Endring debitorer og kreditorer	(1 788.303)	20.361
+/- Endring andre tidsavgrensninger	218.723	0
<b>A Netto likviditetsendring fra driften</b>	<b>(1.597.917)</b>	<b>84</b>
- Investeringer i varige driftsmidler	(23.128)	0
+ Salg av varige driftsmidler (salgssum)	0	0
+/- Endring i andre investeringer	(433.725.950)	0
<b>B Netto likviditetsendring fra investeringer</b>	<b>(433.749.078)</b>	<b>0</b>
+ Tilført til grunnkapital	1.440.000.000	50.000
<b>C Netto likviditetsendring fra finansiering</b>	<b>1.440.000.000</b>	<b>50.000</b>
<b>A+B+C Netto endring likvider gjennom året</b>	<b>1 004 653 005</b>	<b>50 084</b>
+ Likviditetsbeholdning 01.01.	50 084	0
<b>Likviditetsbeholdning 31.12.</b>	<b>1 004 703 089</b>	<b>50 084</b>

## Noter til regnskapet 2002

### Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven av 1998. Regnskapsprinsippene beskrives nedenfor.

#### Hovedregel for vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen et år er klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av kortsiktig og langsiktig gjeld er tilsvarende kriterier lagt til grunn.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifallet forventes ikke å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig. For finansielle anleggsmidler, se nedenfor.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet. Kortsiktig gjeld oppskrives ikke til virkelig verdi som følge av renteendring. For vurdering av finansielle omløpsmidler, se nedenfor.

Enkelte poster er vurdert etter andre prinsipper og redegjøres for nedenfor.

#### Finansielle anleggsmidler

Investeringer i obligasjoner og andre rentebærende papirer som er ment å holdes til forfall klassifiseres som finansielt anleggsmiddel i regnskapet og bokføres til anskaffelseskost. Overkurs/underkurs på anskaffelsestidspunktet periodiseres og fordeles over resterende løpetid. Periodisert overkurs/underkurs resultatføres som løpende rentekostnad/renteinntekt.

#### Finansielle omløpsmidler

Investeringer i aksjer, obligasjoner og andre rentebærende papirer som er børsnoterte og som inngår i en handelsportefølje vurderes til virkelig verdi.

Andre finansielle omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi.

#### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende.

#### Bankinnskudd, kontanter o.l.

Bankinnskudd, kontanter ol. inkluderer kontanter, bankinnskudd og andre betalingsmidler med forfallsdato som er kortere enn tre måneder fra anskaffelse.

### Note 2 Lønnskostnad, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte mm

Lønnskostnad	2002	2001
Lønn inkl. honorar til styre og rådsforsamling	468 000	0
Folketrygdavgift	63 988	0
Pensjonskostnader	0	0
Andre ytelser	62 755	0
Sum	594 743	0
Gjennomsnittlig antall ansatte	0	0

Ytelser til ledende personer	Daglig leder	Styret
Lønn	0	468 000
Pensjonskostnader	0	0
Annen godtgjørelse	0	0

#### Rådsforsamlingen

Det er tilsammen kostnadsført kr 62.755 i møtegodtgjørelse til rådsforsamlingens medlemmer i 2002.

#### Revisor

"Kostnadsført revisjonshonorar i 2002 er kr 0. Kostnadsført godtgjørelse til revisor inklusive merverdiavgift for andre tjenester er kr 82.708 og administrative tjenester med kr 68.312."

#### Note 3 Utdeling av midler i henhold til stiftelsens formål

Som en følge av at salget av kommunens aksjer i Agder Energi AS ikke har blitt endelig gjennomført før slutten av 2002, og at stiftelsen har fått overført midler fra Kristiansand kommune ultimo desember tilknyttet dette, har stiftelsen i 2002 ikke kunne foreta utdeling av midler i henhold til stiftelsens formål i 2002.

#### Note 4 Bundne midler

I posten bankinnskudd m.m inngår bundne skattetrekkmidler med kr 123.527

#### Note 5 Andre fordringer

Andre fordringer består av følgende:

Opptjente, ikke forfalte renter obligasjoner	1.766.335
Forskuddsbetalte kostnader	1.607
<b>Sum andre fordringer</b>	<b>1.767.942</b>

#### Note 6 Varige driftsmidler

	Kontorutstyr	SUM
Anskaffelseskost 1.1	0	0
Tilgang kjøpte driftsmidler	23.128	23.128
Avgang	0	0
<b>Anskaffelseskost 31.12</b>	<b>23.128</b>	<b>23.128</b>
Akkumulerte avskrivninger 31.12	5.782	5.782
<b>Bokført verdi pr. 31.12</b>	<b>17.346</b>	<b>17.346</b>
Årets avskrivninger	5.782	5.782
Økonomisk levetid	3 år	
Avskrivningsplan	Lineær	

#### Note 7 Finansielle anleggsmidler

	Pålydende	Anskaffelses- kost	Bokført verdi	Markeds- verdi
Obligasjoner				
6,75% Statkraft SF 02/07	181.100.000	183.725.950	183.725.950	186.424.340
<b>Sum obligasjoner</b>		<b>183.725.950</b>	<b>183.725.950</b>	<b>186.424.340</b>

#### Note 8 Finansielle omløpsmidler

	Pålydende	Anskaffelses- kost	Bokført verdi	Markeds- verdi
Sertifikat				
6,7% Nordea Bank Norge ASA 0601	250.000.000	250.000.000	250.000.000	250.000.000
<b>Sum sertifikater</b>		<b>250.000.000</b>	<b>250.000.000</b>	<b>250.000.000</b>

#### Note 9 Egenkapital

	Grunn- kapital	Ikke innmeldt grunnkapital	Udekket tap	Annen EK	Sum
Inngående balanse	0	50.000	(20.277)		29.723
Årets endring i egenkapital:					
Tilført fra Kristiansand kommune	0	1.440.000.000	0	0	1.440.000.000
Innmeldt grunnkapital i 2002	50.000	(50.000)	0	0	0
Årets resultat	0	0	(34.065)	0	(34.065)
<b>Egenkapital 31.12.2002</b>	<b>50.000</b>	<b>1.440.000.000</b>	<b>(54.342)</b>	<b>0</b>	<b>1.439.995.658</b>

Stiftelsen har i desember 2002 fått tilført kr 1.440.000.000 fra Kristiansand kommune relatert til kommunens salg av aksjer i Agder Energi AS. Beløpet er ikke formelt registrert som grunnkapital på balansetidspunktet.

Deloitte & Touche  
Statsautoriserte Revisorer AS  
Skippergata 13/17  
Postboks 496  
N-4664 Kristiansand

Telefon: 38 12 27 22  
Telefax: 38 07 00 62  
www.deloitte.no

**Deloitte  
& Touche**

Til generalforsamlingen i CULTIVA - Kristiansand kommunes energiverksstiftelse

## REVISJONSBERETNING FOR 2002


Vi har revidert årsregnskapet for CULTIVA - Kristiansand kommunes energiverksstiftelse for regnskapsåret 2002, som viser et underskudd på kr 34.065. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til dekning av underskuddet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømpoppstilling og noteopplysninger. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av stiftelsens styre. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med revisorloven og god revisjonsskikk i Norge. God revisjonsskikk krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av stiftelsens formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontrollsystemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et uttrykk for stiftelsens økonomiske stilling 31.12.2002 og for resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk i Norge
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god regnskapsskikk i Norge
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til dekning av underskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

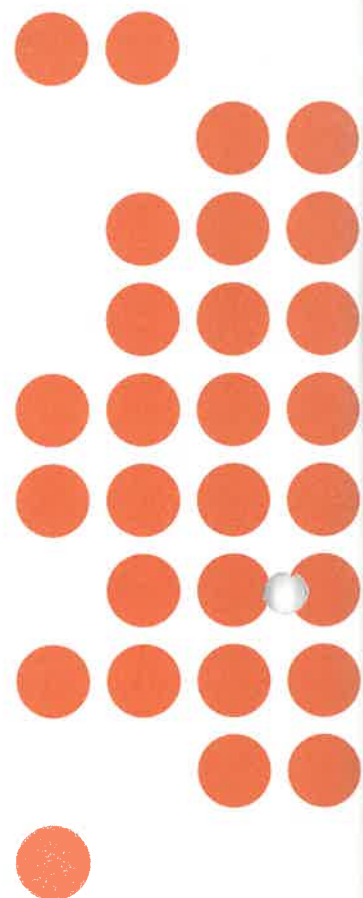
24. mars 2003  
DELOITTE & TOUCHE

  
Roar Lohne  
statsautorisert revisor

**Deloitte  
Touche  
Tohmatsu**

Bergen Florø Førde Grenland Haugesund Knarvik Kristiansand Lyngdal Oslo  
Sogndal Stavanger Steinkjer Trondheim Tønsberg

Medlemmer av Den norske Revisorforening  
Org.nr.: 980 211 282



Cultiva  
Kjøita 42  
4630 Kristiansand  
Telefon 380 380 20

[www.cultiva.no](http://www.cultiva.no)